



MUNICIPIUL SUCEAVA
B-dul 1 Mai nr. 5A, cod: 720224
www.primariasv.ro, primsv@primariasv.ro
Tel: 0230-212696, Fax: 0230-520593

PROIECT DE HOTĂRÂRE

privind asocierea între Municipiul Suceava și Asociația "Produs în Bucovina" pentru organizarea "Târgului de Paște - Suceava 2024" în Piața 22 Decembrie, pentru perioada 26 aprilie - 12 mai 2024

Consiliul Local al Municipiului Suceava,

Având în vedere Referatul de aprobare al Primarului municipiului Suceava, domnul Ion Lungu și Viceprimarul municipiului Suceava, domnul Lucian Harșovschi nr. 16574 din 17.04.2024, Raportul Serviciului Turism și Cultură nr. 16575 din 17.04.2024 și Avizul Comisiei economico-financiară, juridică și disciplinară,

În conformitate cu prevederile Legii 273 din 2006 privind finanțele publice locale,

În temeiul dispozițiilor art. 129, alin. 9, lit. „a”, art. 139, alin. 3, lit. „a”, art. 196, alin. 1, lit. „a” din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ.

HOTĂRĂȘTE:

Art. 1. Se aprobă asocierea între Municipiul Suceava și Asociația "Produs în Bucovina" pentru organizarea "Târgului de Paște - Suceava 2024" în Piața 22 Decembrie pentru perioada 26 aprilie - 12 mai 2024.

Art. 2. Se aprobă acordul de asociere în forma prezentată în anexă la prezenta hotărâre și se mandatează Primarul Municipiului Suceava în vederea semnării acestuia.

Art. 3. Prevederile prezentei hotărâri vor fi duse la îndeplinire de Primarul Municipiului Suceava prin serviciile de specialitate.

INIȚIATORI
PRIMAR,
Ec. ION LUNGU



AVIZAT
SECRETAR GENERAL AL MUNICIPIULUI
Jr. IOAN CIUTAC

VICEPRIMAR,
Ing. LUCIAN HARȘOVSCHI

Lucian
Harșovschi

Digitally signed by
Lucian Harșovschi
Date: 2024.04.17
10:51:46 +03'00'

VIZAT CONTROL FINANCIAR PREVENTIV
ELISABETA VAIDEANU



ACORD DE ASOCIERE

Nr. _____ / _____

Între

1. MUNICIPIUL SUCEAVA, cu sediul în b-dul 1 Mai, nr. 5A, jud. Suceava, cod fiscal 4244792 tel: 0230 212 696, fax: 0230 520 593, cont bancar deschis la Trezoreria Municipiului Suceava reprezentat prin **ION LUNGU** în calitate de **Primar**, împuternicit prin dispozițiile art. 109 și art. 154 alin. 6 din OUG nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, să reprezinte interesele unității administrativ teritoriale,

și

2. ASOCIAȚIA „PRODUS ÎN BUCOVINA”, Aleea Ion Grămadă “Casa Prieteniei”, nr. 1 – 3, cod poștal 720026, Județul Suceava, România. Cod fiscal 26058111, având contul bancar nr. RO92 BTRL 0340 1205 1343 00XX deschis la Banca Transilvania Suceava, reprezentată prin Președinte Lemnariu Gabriel, telefon: (+4) 0749 062 732, e-mail: contactprodusinbucovina.ro, s-a încheiat prezentul contract de asociere, în baza **H.C.L. nr. _____** din _____.

Articolul 1. Obiectul acordului

Obiectul prezentului acord îl constituie asocierea între Municipiului Suceava și Asociația ”Produce în Bucovina” pentru organizarea ”Târg de Paște - Suceava 2024” în „Piața 22 Decembrie”, pentru perioada 26 aprilie – 12 mai 2024, din Municipiul Suceava.

Articolul 2. Durata acordului

Acordul se încheie pentru perioada 26 aprilie – 12 mai 2024.

Articolul 3. Contribuția părților

3.1. Contribuția Municipiului Suceava în această asociere este reprezentată prin punerea la dispoziție a locației - „Piața 22 Decembrie”, căsuțe de lemn și a utilităților necesare realizării evenimentului, cu titlu gratuit.

3.2. Contribuția Asociația ”Produce în Bucovina” constă în prezentarea membrilor asociației la ”Târg de Paște - Suceava 2024” în căsuțele de lemn oferite de Municipiul Suceava cu următorii membri:

- producători de carne și preparate din carne;
- producători de produse lactate;
- producători de produse de panificație, patiserie și cofetărie;
- producători de miere de albine, produse apicole;
- producători de dulceați din fructe;
- producători de ape minerale și sucuri naturale din fructe;
- producători de bere,
- producători de produse provenite din activitatea de pomicultură;
- producători de produse și preparate congelate cu arome și fructe naturale;
- producător de obiecte de ceramică neagră
- producători de obiecte și piese vestimentare ale portului popular tradițional.
- promovarea Municipiului Suceava ca organizator de manifestări deosebite care păstrează tradițiile culturale - tradiționale ale Sucevei și implicit a Bucovinei.

3.2.1 Închirierea sau /și subînchirierea bunurilor puse la dispoziție este strict interzisă.

Articolul 4. Răspunderea părților

Fiecare dintre părți răspunde față de cealaltă pentru neîndeplinirea obligațiilor pe care le are prin plata daunelor - interese, în condițiile prevăzute în Codul civil.

Articolul 5. Notificări

Fiecare parte se obligă să informeze în scris cealaltă parte asupra oricăror probleme apărute, în termen de 24 de ore de la data la care a luat la cunoștință de aceste probleme. Partea astfel notificată este obligată să răspundă în scris și să dea curs rezolvării problemei sesizate în termen de 24 ore.

Articolul 6. Încetarea acordului

6.1. Acordul încetează:

- a) prin acordul părților;
- b) la expirarea duratei.

Articolul 7. Soluționarea litigiilor

Orice neînțelegere intervenită între părți cu privire la interpretarea sau executarea acordului va fi soluționată de părți pe cale amiabilă.

În cazul în care nu se ajunge la un rezultat, părțile vor sesiza instanța competentă.

Articolul 8. Legea aplicabilă

Legea aplicabilă va fi legea română.

Prezentul acord se încheie în 2 exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

MUNICIPIUL SUCEAVA

**PRIMAR,
EC. ION LUNGU**

**VICEPRIMAR,
ING. LUCIAN HARȘOVSCI**

**DIRECTOR EXECUTIV,
GABRIELA LAZĂR**

**VIZĂ CONTROL FINANCIAR PREVENTIV,
MIHAELA SIRITEANU**

**DIRECTOR EXECUTIV,
PAUL IFTIMIE**

**ȘEF SERVICIU TURISM ȘI CULTURĂ,
CEZAR OLARIU**

ASOCIAȚIA „PRODUS ÎN BUCOVINA”

**PRESEDINTE,
LEMNARIU GABRIEL**

ROMANIA
JUDETUL SUCEAVA
MUNICIPIUL SUCEAVA
PRIMAR

Nr. 18.574 din 17.07.2024

REFERAT DE APROBARE
privind asocierea între Municipiului Suceava și Asociația "Produce în Bucovina"
pentru organizarea "Târgului de Paște - Suceava 2024" în Piața 22 Decembrie, pentru
perioada 26 aprilie - 12 mai 2024

Municipalitatea dorește să marcheze și să organizeze și în acest an **"Târgul de Paște - Suceava 2024"**, oferind o experiență culturală și tradițională memorabilă atât cetățenilor locali, cât și turiștilor.

În spiritul promovării bogăției culturale și a meșteșugurilor tradiționale, precum și a stimulării turismului în zonă, Municipiul Suceava continuă tradiția organizării acestor evenimente speciale în colaborare cu Asociația "Produce în Bucovina".

Asociația "Produce în Bucovina", a fost înființată în luna august 2009 ca organizație non-guvernamentală din inițiativa a 25 membri fondatori, în prezent asociația are în componența sa un număr de 46 membri care grupează: 15 producători de carne și preparate din carne, 8 producători de produse lactate, 7 producători de produse de panificație, patiserie și cofetărie, 4 producători de miere de albine, produse apicole și dulcetuuri din fructe, 4 producători de ape minerale și sucuri naturale din fructe, 2 producători de bere, 3 pomicultori, 2 producători de înghețată și un membru asociat producător de ceramică neagră din județul Suceava.

Produsele oferite de membrii Asociației "Produce în Bucovina" în cadrul evenimentului **"Târgul de Paște - Suceava 2024"**, îmbină savoarea, calitatea și metodele tradiționale de prelucrare. Prin participarea la acest târg, membrii asociației au oportunitatea de a demonstra participanților calitatea excepțională a produselor lor, consolidând astfel renumele și notorietatea asociației și implicit a Municipiului Suceava ca gazdă a evenimentelor de marcă care păstrează tradițiile culturale și gastronomice autentice ale Bucovinei.

Paștele este una din cele mai importante sărbători ale religiei ortodoxe, iar prin multiculturalismul existent în Bucovina oferă posibilitatea tuturor cultelor religioase ce sărbătoresc Paștele să se prezinte la evenimentul **"Târgul de Paște - Suceava 2024"** cu produsele tradiționale, obiceiurile cultural-gastronomice, obiecte și piese vestimentare ale portului popular tradițional din diferite regiuni ale Bucovinei.

Paștele în Bucovina este sărbătorit cu bucurie și tradiție, marcând învierea lui Iisus Hristos și aducând comunitățile locale împreună în rugăciune și festivități. O parte importantă a tradiției pascale în Bucovina o reprezintă ouăle încondeiate artistic și preparatele tradiționale, precum cozonacul și pasca, care aduc unicitate și savoare acestei sărbători speciale.

Municipiul Suceava contribuie la organizarea evenimentului **"Târgul de Paște - Suceava 2024"** prin facilitarea utilizării locației „Piața 22 Decembrie”, furnizarea căsuțelor de lemn și a utilităților esențiale pentru desfășurarea reușită a acestui eveniment.

Târgul propus va oferi o platformă de valorificare a meșteșugurilor tradiționale, a produselor agroalimentare locale și a obiceiurilor specifice zonei Bucovina, contribuind astfel la conservarea și promovarea identității culturale a regiunii.

Asocierea propusă între Municipiul Suceava și Asociația "Produs în Bucovina" pentru organizarea "Târgului de Paște - Suceava 2024" va contribui la promovarea tradițiilor locale, la stimularea economiei locale și la dezvoltarea turismului în zonă. Prin organizarea acestor evenimente, municipiul Suceava va deveni o destinație turistică atractivă, oferind vizitatorilor experiențe autentice ale culturii și tradițiilor bucovinene.

Având în vedere cele prezentate mai sus, propunem Consiliului Local al Municipiului Suceava aprobarea proiectului de hotărâre în forma prezentată alăturat.

**INIȚIATORI
PRIMAR,
Ec. ION LUNGU**



**VICEPRIMAR,
Ing. LUCIAN HARȘOVSCI**

Lucian

Harsovschi

Digitally signed by
Lucian Harsovschi
Date: 2024.04.17
10:52:21 +03'00'

MUNICIPIUL SUCEAVA
DIRECȚIA PROIECTE EUROPENE TURISM CULTURĂ ȘI TRANSPORT
SERVICIUL TURISM ȘI CULTURĂ
NR. 16575 DIN 17.04.2024



Viceprimar,
Ing. Lucian Harșovschi

Lucian Harșovschi

Digitally signed by
Lucian Harșovschi
Date: 2024.04.17
10:52:49 +03'00'

RAPORT

privind asocierea între Municipiului Suceava și Asociația "Produs în Bucovina" pentru organizarea "Târgului de Paște - Suceava 2024" în „Piața 22 Decembrie”, pentru perioada 26 aprilie-12 mai 2024

Municipalitatea dorește să marcheze și să organizeze și în acest an **"Târgul de Paște - Suceava 2024"** oferind o experiență culturală și tradițională memorabilă atât cetățenilor locali, cât și turiștilor.

În spiritul promovării bogăției culturale și a meșteșugurilor tradiționale, precum și a stimulării turismului în zonă, Municipiul Suceava continuă tradiția organizării acestor evenimente speciale în colaborare cu Asociația "Produs în Bucovina".

Asociația "Produs în Bucovina", a fost înființată în luna august 2009 ca organizație non-guvernamentală din inițiativă a 25 membri fondatori, în prezent asociația are în componentă sa un număr de 46 membri care grupează: 15 producători de carne și preparate din carne, 8 producători de produse lactate, 7 producători de produse de panificație, patiserie și cofetărie, 4 producători de miere de albine, produse apicole și dulcețuri din fructe, 4 producători de ape minerale și sucuri naturale din fructe, 2 producători de bere, 3 pomicultori, 2 producători de înghețată și un membru asociat producător de ceramică neagră din județul Suceava.

Produsele oferite de membrii Asociației "Produs în Bucovina" în cadrul evenimentului **"Târgul de Paște - Suceava 2024"** îmbină savoarea, calitatea și metodele tradiționale de prelucrare. Prin participarea la acest târg, membrii asociației au oportunitatea de a demonstra participanților calitatea excepțională a produselor lor, consolidând astfel renumele și notorietatea asociației și implicit a Municipiului Suceava ca gazdă a evenimentelor de marcă care păstrează tradițiile culturale și gastronomice autentice ale Bucovinei.

Paștele este una din cele mai importante sărbători ale religiei ortodoxe, iar prin multiculturalismul existent în Bucovina oferă posibilitatea tuturor cultelor religioase ce sărbătoresc Paștele să se prezinte la

I.A./lex.

la evenimentul **"Târgul de Paște - Suceava 2024"** cu produsele tradiționale, obiceiurile cultural-gastronomice, obiecte și piese vestimentare ale portului popular tradițional din diferite regiuni ale Bucovinei.

Paștele în Bucovina este sărbătorit cu bucurie și tradiție, marcând învierea lui Iisus Hristos și aducând comunitățile locale împreună în rugăciune și festivități. O parte importantă a tradiției pascale în Bucovina o reprezintă ouăle încondeiate artistic și preparatele tradiționale, precum cozonacul și pasca, care aduc unicitate și savoare acestei sărbători speciale.

Municipiul Suceava contribuie la organizarea evenimentului **"Târgul de Paște - Suceava 2024"** prin facilitarea utilizării locației „Piața 22 Decembrie”, furnizarea căsuțelor de lemn și a utilităților esențiale pentru desfășurarea reușită a acestui eveniment.

Târgul propus va oferi o platformă de valorificare a meșteșugurilor tradiționale, a produselor agroalimentare locale și a obiceiurilor specifice zonei Bucovina, contribuind astfel la conservarea și promovarea identității culturale a regiunii.

Asocierea propusă între Municipiul Suceava și Asociația "Produs în Bucovina" pentru organizarea **"Târgului de Paște - Suceava 2024"** va contribui la promovarea tradițiilor locale, la stimularea economiei locale și la dezvoltarea turismului în zonă. Prin organizarea acestor evenimente, municipiul Suceava va deveni o destinație turistică atractivă, oferind vizitatorilor experiențe autentice ale culturii și tradițiilor bucovinene.

Având în vedere cele prezentate mai sus, propunem Consiliului Local al Municipiului Suceava aprobarea proiectului de hotărâre în forma prezentată alăturat.

**Director general,
Dan Dura**



**Director executiv,
Elisabeta Văideanu**

